

Das Wetter ist schön: wir wollen uns früh auf den Weg machen.

Man hat eingeschwant. Ist es gefällig?

Fahr schnell, Postillion: du wirst doppeltes Trinkgeld bekommen.

Fahr zu! der Weg ist gut; du fährst zu langsam.

Wenn du nicht besser fährst, so wirst du nichts, als die Lare, kriegen.

Halt, Postillion! ich will aussteigen.

Die Hinunterfahrt ist jäh Du mußt einhängen.

Sieh einmal, ob die Koffer noch festgebunden sind? ob vielleicht etwas los gegangen ist?

Werden wir bald ankommen?

Wir müssen die Paternen anzünden; es ist gar zu finster.

Der Schnee, welcher gefallen, läßt den Weg nicht wohl unterscheiden.

Ich fürchte, wir haben den Weg verfehlt.

Fragen wir diesen Landmann.

Höret, Freund: sind wir auf dem rechten Wege nach —?

Ist die Hauptstraße weit von hier entfernet?

Postillion, es ist jemand hinten auf den Wagen gestiegen: laß ihn absteigen.

Hier, Postillion, nimm dein Geld.

Das ist für die Post, und das für dein Trinkgeld.

Wie! bist du nicht damit zufrieden?

Du hast nicht einmal das verdient.

Il tempo è bello, noi ci vogliamo metter in cammino per tempo.

È attaccato, vogliono restar serviti?

Via, sollecita postiglione, avrai doppia mancia.

Via, da bravo, la strada è buona, e tu vai troppo adagio.

Se non fai andar meglio, tu non avrai che la tariffa,

Ferma postiglione, voglio scendere.

La discesa è ripida, devi incastrare.

Guarda un po' se i forzieri sono ancora ben legati, o se vi fosse qualche cosa che si staccasse?

Arriveremo presto?

Dobbiamo accendere le lanterne, fa troppo scuro.

La neve ch'è caduta non lascia discernere bene la strada.

Io temo, che abbiamo smarrita la strada.

Dimandiamo a questo condottino.

Ehi amico, siamo noi sulla buona strada per —?

La strada maestra è di qui molto lontana?

Postiglione, è salito qualcuno sul di dietro, fategelo discendere.

Qui postiglione, prendi il tuo danaro.

Quest'è per la posta, e questo per la tua mancia.

Come? non n'esi contento?

Non hai meritato neppure questo.